

# からす新聞

第22号

## 入試シーズン終盤へ

二十二日の都立高校入試をもって高校受験は終わり、大学受験もあと残すところわずか。

終わった者、まだ終わっていない者それぞれの入試があったはずだ。終わって一息。次が始まるまでの時間を、君はどんなふうにごすごすのだろうか。

行く先が決まって、ああ良かったと思うだけか？ そうではなく、一体これは、受験というものは何だったんだろうと、考えてみる。

発行所 東京都中野区中央5丁目1番2号西田ビル4階 〒164-0011 からす新聞本社 電話03-3382-5963 ©からす新聞本社  
からすホームページ <http://www.go-karasu.com/> 投書・お問い合わせのE-mail : [colors@go-karasu.com](mailto:colors@go-karasu.com)

CDというメディアが登場したとき、私の中では様々な印象が交錯した。今でこそ、毎月、たくさんCDを購入してしまいが、当時は、なかなかレコードから移行する気にはなれなかった。単純に、今以上に経済的なゆとりがなかった、という問題も大きかったけれど、何よりも、私を躊躇させたのは、常に何かを切り捨てるという前提に立ったデジタルという仕組みそのものだ。この辺りに関しては、以前、ここでも書いたことがあるので省略しよう。

実際問題として、メリットも大いにある。扱った上で、丈夫さ、長期保存に関しては、まだまだ信頼できるレベルには達していないようではあるが、連続再生時間の長さ、曲選択の手軽さ、曲順編集機能などなど、デジタル化のおかげで得られた利点は少なくない。中でも、私にとっての大きな変化は、無音の無音さ加減の発見、それにダイナミック・レンジ大雑把に言うところ、一番大きい音と一番小さい音との幅の広さである。レコードでは無音を再現するのが非常に困難だった。もしかすると、究極のレコード・プレイヤーでは無音に近い状態がかなりのレベルで再現できるのかもしれないが、少なくとも、うちにあるものでは無理な話である。それに比べて、CDでは、安物の機器であっても、無音は無音である。モーター音やちょっとした電気的なノイズは聞こえる場合があるものの、かなりの静けさである。レコードでは小さな音はノイズに半ば埋も

ていた。そのせいで、レコードが中心だった時代には、いわゆるクラシック系のもはあまり心地よくは聴けなかったのだ。必然的に、再生する回数も少なかった。ところが、CDの出現のおかげでクラシック系のものを聴く時間がかなり多くなった。好きな音楽を好きなときに、それなりに快適な音質で聴けるとは、何と幸せなことか。こんなことを感じたのは、事故で入院していたとき以来のことであった。

ところが、その後、私の部屋の静けさを妨げるものが登場した。コンピュータである。このややこしい計算機は、極めて優秀で、もはや手放すことは考えにくいほど、私の生活に密着して存在である。その一方で、実のところ、なかなかうるさいものでもある。夢中で作業をしている間は気にならないのだが、一度気になり始めたらどうにもこうにも堪え難いほどの音を発している。しかも、この部屋では、通常、コンピュータが少なくとも二台と周辺機器が何台も稼働している。あちらこちらでうんうんじいじいと響いているわけだ。この原稿を書いている今も、音楽とコンピュータと思考の聞き合のような状況である。思考と思考の隙間、一息つくような瞬間に音楽が耳に入る確率よりも、ノイズが気になる割合の方が高い。こうなってくると、コンピュータは生産のための道具というよりは、生産を妨害するための道具のようである。何をやっているの

(八面に続く)

**今日の紙面から**

- 二面 オープン面
- 松本と話そう。ピン、ボン、パン
- 三面 芸術面
- 書き初め
- 四面 からすLife
- からす新聞おすすめの本・CD・映画などを紹介します。
- 五面 アメリカン・レポート
- ヤンヒボのちよっとまって
- 六面 スポーツ面
- ひょうたん池星野のおれの釣り魂

**からす新聞は学習塾カライズ**

が母体となつて、世界に文化と芸術を発信すべく発行している新聞です。

誰でも自由に参加できます(無茶じやない範囲で)。





# 書き初め

入試  
早川耕太

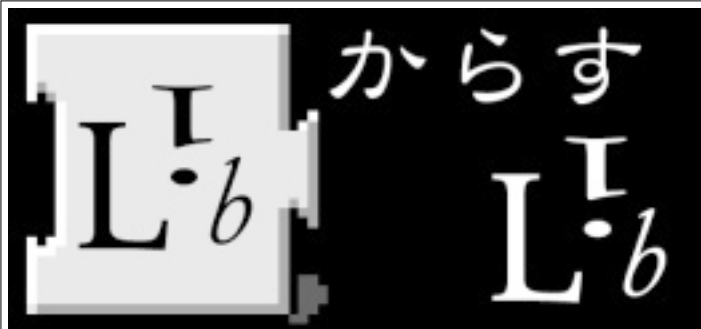
命

神風  
くわばら

春  
星野

合体  
浜崎 登郎

鳥  
ひ



## Books

『おかしな家族』ジャン・コクトー(高橋洋一訳)  
講談社、1994年 ISBN4-06-206595-9 C0097

1948年に発表されたコクトーのささやかな絵本。デッサンも自身で手がけている。名作だなどと言うつもりはない。いや、その逆だ。これは名作なんかではない。なのに、何となく心にひっかかる作品なのである。可愛らしくない子どもたちの顔が、涙ながらに抱きあうとほけた両親の姿が、



た表情が、すぐる。とわったあとジ、ソレイだけ顔をのどうってこも見返した

私の中の何かをくりわけ、物語の終の、最後のページ(太陽)氏が半分ぞかせている絵。とないの、何度くなる。ふむ。

コクトーの、彼自身だ、という

よりは、何となく心のどこかにひっかかるものばかり。

短い作品だから、時間はかからない。勢い込んで読む必要などない。気が向いたら、手に取ってぱらりぱらりと眺めればいい。そういう意味では、まさに、からすライブラリー向きの一冊かもしれない。

(全太)

## 刑事コロンボ(COLUMBO)

主演：ピーター・フォーク  
制作：ユニバーサルピクチャー  
1968年より

## Films

昨今、小説の映像化が主流になっている。この場合、映像より原作の方が制約が少ない分楽しめる事が多い。しかし、中には映像にしたほうが楽しめる作品も有る。刑事コロンボもその内の一つだろう。元々テレビドラマなので原作が先行したわけではないが、ヒットした後は小説から映像に起こすものも出てきた。また、小説だけ有り映像化されていない物も沢山有る。

刑事コロンボという一昔前テレビ放映されており、自分も子供ながらテレビにかじりついた。ある年代以上の人ならあのテーマソングと故小池朝雄氏の独特な吹き替えはよく覚えているだろう。冴えない風貌、もじゃもじゃ頭によれよれのレインコート、おんぼ



GROWING UP: HI-STANDARD  
TOY'S FACTORY TFCC-88067 1995年



このCDは何年か前に発売されたハイスタンダードの『グロウイングアップ』というCD。最近では、オフスプリングやグリーンデイ、ランシドやパッド・レリジョンやNOFXなど、世界的に有名なパンクバンドがいるが、日本でこれらのバンドに対抗できるバンド、それがハイスタンダード。興味があつたらぜひ聞いてほしい。

(桑原)

ANGRY FIST: HI-STANDARD  
トイズファクトリー TFCC-88096 1997年

最近私がハマっている、バンドは、HI-STANDARD。この人たちの曲でいちばん好きなのは、Stop the time。ドコがいいのかわかれば困るけどとにかくいい!!! きけばわかると思う。

あとは、Stay goldこれもいい。ドラムやギターの音がガン×2聞こえてきていい。

とにかく聞いてみてネ

以上!  
(Y.M)



ろブジョーによれよれの愛犬を連れて歩くスタイルは類いまれなキャラクターになった。しかし、コロンボ最大のスタイルは犯人の追いつめ方だろう。普通の刑事ドラマのように確固たる証拠をつきつけるというよ

りは最後の最後に犯人を罠にかけて有無を言わさないのだ。このような捜査が裁判で通用するのかどうかは定かではないが、元々は舞台劇でのヒットを受けてテレビ化された経緯もあり、エンターテインメントとしては一流だろう。記念すべき第1作目は『殺人処方箋(1968年 PRESCRIPTION MURDER)』。この時はまだシリーズ化される前のテレビ映画として制作された。シリーズ化してからは、あのスビルバーグも監督した作品も有る。何作化はビデオ化が済んでおり、数年前から新作も制作されているので、レンタルビデオにも並んでいる。

(小張真備)

『魔術師の幻想(NOW YOU SEE HIM)』『権力の墓穴(A FRIEND IN DEED)』『殺人処方箋(PRESCRIPTION MURDER)』上記3作品をビデオに収めてある(3倍速)

# ヤンヒポのちょっとまって

前回の告知通りやっとL.A.に戻ってきたヤンヒポ。久しぶりのアメリカンレポートをお届けしよう。

ある土曜日、ハリウッドの自宅から車で30分ぐらいの空港そばにあるとにかく大きい電気屋へ買い物をしに行き、その後銃砲店に行って愛用拳銃のオプションパーツを買ったとき。帰りにこれまた空港の近くにある射撃練習場へ行くつもりだったのだが、腹が減ったので空港へ寄って食事をする事にした。確か、L.A.の国際空港には触れた事がなかったと記憶している

ので、少し紹介しよう。ロスアンジェルス国際空港、通称ラックス(LAX)は米国内でも5本の指に入るマンモス24時間空港だ。2本のメイン滑走路には一日中絶え間なく航空機が離発着している。また、ヤンヒポが知っているだけでも3ヶ月に一度ぐらいは銃撃戦の舞台になり、その都度警官や犯人が撃たれている。その直後は決まって警備が強化され空港内が警官であふれんばかりになる。そんなLAXの旅客ターミナルは全部



で8つ、それがコの字型に配置してあり向かって右手前からターミナル1から3、左側がターミナル4から7になり、奥の一辺がトム・ブラッドレー・インターナショナル・ターミナルになる。ターミナル1から3と4から7はそれぞれ主に米国内のメジャー航空会社が専用で使用している。元々ここは飛行機社会なので、国内便専用の航空会社も沢山あり飛ぶ便も多い。それ以外、海外の航空会社はインターナショナル・ターミナルに集約されている。ヤンヒポは毎回SQ(シンガポール航空)を使用しているのでインターナショナル・ターミナルを主に利用する。また、LAXには宇宙ステーションのようなレストランがあるのも有名だ。多分何かの映画で見たことがあるだろう。さて、そんな空港のレストランへ行くので、空港内にあるこれまた大きい5階建ての駐車場へ車を入れてレストランへ向かった。ヤンヒポは駐車場の使用にもかなり精通しており時間帯と空いている場所の兼ね合いも確実につかんでいる。そん

な訳で土曜の夕方でも直ぐに駐車スペースを見つけた。そしてレストランは行きお気に入りの「ベンネ・ウイズ・ロックシュリンプ(大きめのマカロニと芝エビをバジルペーストで和えたパスタ料理)」を注文した。そして食べた。美味かった。例によって腹がはち切れんばかりの量だ。所要時間約30分なり。そして、チップと食事代で20ドルをテーブルに置き駐車場へ戻って来た。するとなんと止めたはずの所に車が無いではないか。ヤンヒポはキツネにつままれたという比喻がピッタリの状態だった。取り敢えず頭の中を整理する。そんなハズは無い。止めた階が違うのか場所を勘違いしているのか。取り敢えず違う階を見に行く。しかし、どうしても見つからない。段々事の重大さを実感してきた。本当に止めたハズの所に無いのだ。しかし解せない。盗まれるにしてももっと良い車は沢山ある。わざわざ旧式のカマロでなくても良いはずだ。だが、もし本当に盗まれたのなら

事は重大だ。車だけならまだしも愛用の拳銃ヘッケラー・アンド・コッホ45口径フルサイズ・セミオートマチックと予備弾倉一つ、それに実包(実弾)が100発以上載っているし装填までしてあるのだから。もし犯罪にでも使われたらそれこそたでは済まない。いくら射撃練習場へ行く途中だとしても空港内に持ち込んでいるのだから逮捕は覚悟しなければならない。すると別な考えが浮かんで来た。なんらかの方法で拳銃が載っている事が判明して警察に車ごと押収されたのかもしれない。しかし、その方がまだマシではある。いずれにしろ逮捕は免れないが、とにかく真相を突き止めるために駐車車両を誘導していた係員に車が無い旨を伝えた。すると係員は「本当に無いのかもしれないけど、多くの場合は止めた所を勘違いしている場合が多いから違う階も含めてもう一度確認したほうがいい。もしそれでも見つからないなら、出口に駐車場のマネージャがいるから、そう伝



えて確認してもらってくれ。出口は一ヶ所でテレビカメラが監視しているから出ていればわかるはず」との事だ。ヤンヒポはバカ正直に言われた通りにした。しかし、どの階へ行っても見つからないのだ。はてさてどうしたものか。

そうこうしている内に紙面のリミットが来てしまった。続きと顛末は来月号に持ち越しという事だ。

Ken-ichi Shinozaki, architect



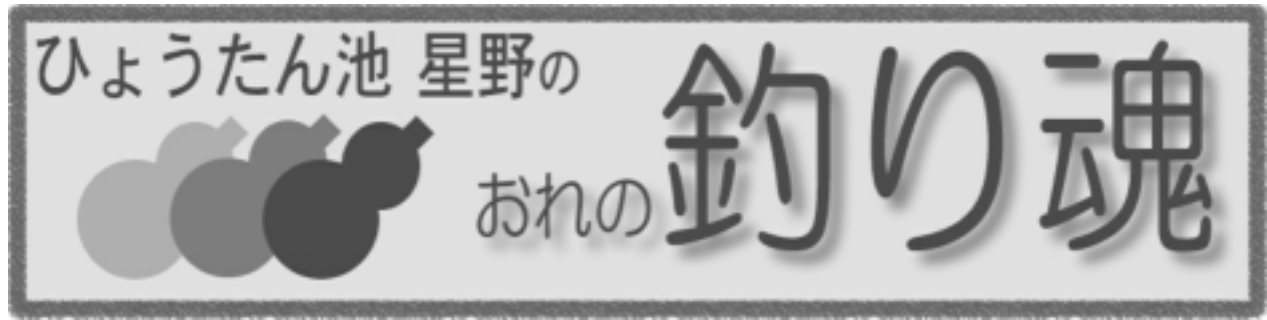
4-3-44-1 Narita-higashi, Suginami-ku,  
Tokyo 166-0015,  
Voice : +81-3-3220-0644  
Facsimile : +81-3-3220-0640;  
e-mail: geta-s@t3.rim.or.jp

篠崎健一アトリエ

## 中山歯科クリニック

診療時間.....AM9:00 ~ PM9:00  
水曜・土曜 .....AM9:00 ~ PM6:00  
休診 .....日・祭日

03-3381-1109



まず釣りを始めるにあたって、大事なことは釣りに行って釣れなくても、もうやめたなどの半端な気持ちではだめだということである。釣れなくてもどうして釣れなかったんだろうと頭の中で考える気持ちがなければダメだ。まあここらへんで、くだらない話はやめてそろそろ本題に入ろう。

まず釣りには、ロッド、リール、糸、ルアーなどが必要である。まずは、ロッドとリールについて話そう。ロッドは、ベイトとスピニングがある。初めての人は、スピニングがいい。スピニングでも、値段はピンキリである。もちろん値段は高いほうが良い。しかし、それほど高くなくても良いが、ある程度高いほうが良い。なぜなら、高価なモノ程大事にするからだ。まあ買うとしたら、最初は長さは自分の背ぐらいにしたほうが良い。使いやすいからだ。

さあ、次にリールについて話そう。リールもベイト用とスピニング用がある。やはりここはロッドに合わせてスピニング用をすすめる。リールは約150mぐらいの糸を巻けるものがバス釣りに良い。糸は、スピニングだと8ポンドから10ポンドぐらいが良い。ルアーはいろいろあるが僕がおすすめるのは、バイブレーション・ルアーだ。なぜなら、投げてただリールを巻くだけで釣れてしまうからだ。

このぐらいお話をすればバス釣りを分かってもらえたと思う。もしこれを見てバス釣りがしたくなったら、バス釣りを始めよう。わからないことがあれば僕のところに聞きにきて下さい。

## 2000年も、日本は危ない！

あなたの平穏な生活を脅かすストーカーを、本場米国で培った最新の技術と装備を駆使して退治します。あなた一人で悩まないでください。

# ストーカー バスター

相談無料  
秘密厳守

防犯用品販売・  
防犯対策指導も  
致します。

produced by  
**P.D.Agency**

tora@st.rim.or.jp

1843 N. Cherokee AVE: APT. #216

Los Angeles: CA 90028

USA

voice : +1-310-493-1001

facsimile : +1-323-466-5645

# なさすぎる

模擬試験その5

問題 次の日本語を英語にせよ。

「てめえら、漢字を書かなさすぎだ」

## 解説

結論から先に言えば、英語に「～なさすぎる」という決まった表現はないので、別の言い方を探さなくてはならない。

日本人が英語の国の人間に

Can you speak English?(英語は喋れるの?)

と聞かれて、

No, I can't.(いいえ、喋れません)

と答えと、

You've just spoken!(今喋ったじゃないの!)

などと言われてしまうのは、よくありそうな光景だが、問題は、「話さない」の「ない」についてのすれ違いから生じている。

つまり、必ずしも「ない」=「no/not」ではないということだ。英語の no/not はより「ゼロ」に近く、我々の「ない」はもっとゆるやか。「喋れない」とはいつでも、まったく全然駄目ってわけでもないのですよ、外人さん。察してもらえませんか? 英語にだって、こんな諺があるじゃありませんか。

Women say no and take it.

(女はいやと言ってそれを取っていく)

これ、No って言っても、本当は、そうでもないよ、反対の意味ってことだってあるよ、ってことですよね。そっくりなやつ、日本にだってもちろんあります。「いやとかぶりを縦にふり」とか「いやよいよよも好きのうち」とか。

それでもやっぱり、「I can't speak English.」を、本当に話せない人が真面目に言うのは、不自然なこと。日本人の使う「ない」は「no/not」に比べてゆるやかなのです。多くの場合の日本人の「英語は話せません」には、不安と謙遜が含まれている。つまり、「下手に『話せる』なんて言っちゃったらまずいよな。後が続かないに決まってるんだから、、、。」と「安易に『話せる』なんて言っちゃったら、自慢してるんじゃないかと取られかねない」なのです。そこで、日本語を学ぼうとする外人さんには、やっぱりこうアドバイスしなくてはならなくなる。

「日本語の『ない』は『ほんとにない』じゃないよ」

さて、ここからが本題。「ない」は「no/not」と同じように、基本的に「ゼロ」だと考える外人さんには、「ない」に「すぎる」というのが、どうも分かりづらい。ゼロの100倍も100分の1もゼロだろうと、彼らは考える。日本人の言い分は、「ない」はゼロじゃないこともあるわけで、「足りない」こともあるわけよ。

## 0. My boyfriend does not tell the truth.

は

「私の彼は本当のことを言わない」

だけれども、次の日本語を英語にしてみたらどうなるだろう。

「私の彼は本当のことを言わなすぎる」

この場合、「言わない」に「～すぎる」をくっつけることによって、「全然まったく言わない」、つまりゼロであることが表現されている。それじゃあ上の0.の文でいいじゃないかってことにもなるが、一応強い意味

の"never"を使って、

## 1. My boyfriend never tell the truth.

「彼は決して本当のことを言わない」

でいいんだろうか。わるくはないが、なんかもの足りない。「～すぎる」に当たる"too"をやっぱり使いたいところだけれど、

## × 2. My boyfriend does not tell the truth too much.

「私の彼はあまり本当のことを言わない」

では、違った意味になってしまう。

"truth(本当のこと)"を諦めて、他の単語で言い換えるという手もある。たとえば、

## × 3. My boyfriend tells too much a lie.

「彼は嘘をつきすぎる」

でもこれって違いますよね。

そこで、ここは橋渡しとなる中間日本語の助けを借りて考えてみる。そもそも「～すぎる」というのは、相手に対する批判の意を含んでいる。「言わなすぎる」というのはつまり、彼がちっとも本当のことを言ってくれないことに腹を立てている、ということだ。ということは、

## 4. I don't like that my boyfriend does not tell the truth.

「私は、彼が本当のことを言わないのが気に入らない」

結構近いかな。まあ、訳語としては可でしょう。

また、そういうことじゃいけない、たとえ少しでも本当のことを言うようにしなきゃ、という気持ちがあると取れば、

## 5. My boyfriend had better tell the truth.

「彼は本当のことを言ったほうがいいわね」

"had better"は、時として少々皮肉の意味を込めた「～した方がいい」として使われるので、これも意識としては、あり得る。

あるいは、「本当のことを言わない」ことを強めるという手もある。

## 6. My boyfriend is a man who doesn't really tell the truth.

「彼は、本当に本当のことを言わない男だ」

さらに考えていけばまだまだ出てくるわけで、こういった練習をすることは、遠回りに見えて、その実英語上達のための早道です。辞書を頼りに、いろいろ試してみることをお勧めします。(望月)

「それにしても、」と外人さんは言いたくなるのかもしれない。

「日本語、ほんととわからなさすぎますよ」

## 解答

上の例文に出したものの以外のやり方

## Why don't you write kanjis?

(なんで漢字書かねえんだ)

## You make too little effort to write kanjis, don't you?

(漢字を書こうっていう努力をほとんどしてねえだろ)

などなど。



# からすライブラリー

## ますます充実

前々号よりオープンしたからすライブラリーだが、君たちの知的・芸術的欲求を満たすべく、その充実度は回を追うごとに増すばかり。紙面で紹介した作品は、可能なかぎり、からす新聞社内のライブラリー前)。今月は、生徒諸君からの紹介作品もあり。君たちと同じ目線で選ばれたものだ。次は君の番だ。

(一面の続き)

やら。この馬鹿げた状況を打開するために、全ての電気機器の電源を落としてみる。寒いけれどもエアコンも消してしまおう。さあ、これで静けさが得られるはずだ。耳を澄ませよう。……とこころが、静けさは訪れない。時計の音、風の音、車の音、たまに通る過ぎる酔っ払いの話し声、などなど。何のことはない、スイッチを切られたものたちにマスクされていた音が表面化しただけだ。

考えてみれば、あたりまえのこと。そもそも、ヒトという生き物は無音の中で生きようには設計されていない。目や口を閉じることではできても、耳を閉ざすことはできないのである。人間は外部の音を常に受け入れて生きるべき存在なのである。しかも、音はあなたが思っている以上の力を持っている。

このギターはラの音が一番よく鳴るね、などという会話を交わすことがある。事実、楽器には明

らかな個体差があつて、それぞれに響きやすい音があるものだ。また、こんなこともある。ビートの強烈な音楽を聴いていると、鼓動がそれに同調しようとして速くなったり遅くなったりするのである。音で殺人を犯そうと研究した人間もいたし、バットマンは音でガラスを割って脱出したし……。

近頃、こんなことを思う、肉体は世界と共鳴しあっているのだ、と、レトリカルな意味においてだけでなく、私たちは、否応なく外界の音に晒されている。そして、その振動は私たちの精神にも肉体にも影響を与えているだろう。だから、何なんだよ、と君は尋ねるかもしれない。それにはこう答えよう。それを知りたいのは私も同じ、君も一緒に考えてくれたまえ、と。正直な話、目に見えないところで、私たちは音に蝕まれているのではないかと、漠然とした不安を感じる今日この頃。春はどこまで来ているのか。

(全太)

# お詫び

じょじ伊東の第5回

演劇講座

は本人の不徳の致すところにて、休載させていただきます。

1クラス4人までの少人数制学習塾



中野区本町2-50-12 ドエル中野201号  
03-3379-1451



### 編集後記

からす新聞第二号、無事、発行できました。新聞に限らず、これからも新企画目白押しなので、みなさんの御協力をお願いいたします。御意見・御要望をぜひお寄せ下さい。次号発行予定日は二〇〇〇年三月二十五日です。編集協力者、特派員記者、及び、投稿を熱烈にお待ちしております。

来社見学を御希望の方は左記のところへ。  
丸ノ内線新中野駅徒歩〇分

